

**СБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИКОРОСОВ АЛЕУТСКИМ
НАСЕЛЕНИЕМ О. БЕРИНГА (КОМАНДОРСКИЕ ОСТРОВА)
В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ**

Ли́за Штрекер

*Институт культурной и социальной антропологии, Альберт-Людвигс-
Университет, Фрайбург, Германия*

**HARVEST AND USE OF WILD GROWING PLANTS
BY THE ALEUTIAN POPULATION OF THE BERING ISLAND
(COMMANDER ISLANDS) TODAY**

Lisa Strecker

*Institute of cultural and Social Anthropology, Albert-Ludwigs-Universität,
Freiburg, Germany*

В с. Никольском – единственном населенном пункте на Командорских островах живут 613 человек, из которых около половины принадлежат к алеутам (Показатели..., 2009; Размещение..., 2009), являющимся коренным населением Командорских островов. Они потомки тех алеутов, которые были переселены Российско-Американской Компанией после открытия островов в 1741 г. с целью добычи морзверя и песка (Крупник, 1987). В этой работе представлен материал полевых исследований, проведенных автором в июле 2009 г. на о. Беринга. Дается краткий обзор растений, которые собирает и использует алеутское население в настоящее время. Названия растений приводятся по «Флоре Командорских островов» (Мочалова, Якубов, 2004).

Работа проведена в рамках диссертационного проекта «Этноботаника Камчатки в 20 веке – непрерывность и перемена» (автор – докторант в институте этнологии университета г. Фрайбурга, Германия).

Методика. Неформальные интервью и выборочный контроль выявили, что разница между этноботаникой коренного и некоренного населения о. Беринга существует, но в небольшом размере. Часто она касается исторического употребления растений. Это наблюдение отражает общую ситуацию алеутской культуры, теряющую свои самостоятельные черты в ходе вековых процессов культурной ассимиляции. Тем не менее у многих жителей острова в разных возрастных группах встречается живой интерес к растениям окружающего мира и их использованию. Даже подростки и дети могут правильно назвать растения острова и перечислить разные способы их употребления – явление, которое в таком масштабе не встречалось в других местах Камчатского края. Названия растений на алеутском языке удалось услышать только для некоторых видов. Сбор данных осуществлялся в основном в беседах с экспертами. Исключением этого общего подхода представляется список растений, который был

составлен в результате встречи со старожилами в краеведческом музее с. Никольского.

О некоторых растениях разные информаторы дали противоречивые сведения. Это свидетельствует, с одной стороны, о том, что существуют или существовали действительно разные способы употребления. С другой стороны, надо учитывать, что информаторы часто ссылаются на воспоминания из детства – источник знаний, который, как известно, не всегда надежный. Очевидные ошибки были исправлены автором. Несмотря на то что мы с информаторами старались использовать все существующие знания, некоторые растения и способы их употребления несомненно были пропущены и несколько вопросов остались без ответа. Но так как сегодняшняя ситуация культурной ассимиляции уже неизменяема, то предлагается обратить наше внимание на те данные, которые удалось получить и которые, отчасти, представляют из себя базу современного использования растений.

Для сбора знаний велись детальные интервью с 20 разными собеседниками. В среднем собеседниками являлись женщины старше 50 лет, но были и информаторы моложе 20 лет, а также мужчины. Из них несколько родились и выросли в п. Преображенском на о. Медном. На сегодняшний день все информаторы живут в с. Никольском на о. Беринга. Как источник их этноботанических знаний информаторы указывали своих дедушек, бабушек и родителей, а также современные средства массовой информации, такие как телевидение, журналы, справочники и обмен информацией с другими интересующимися. Нередко были получены ответы типа: «это все знают». К этой последней группе принадлежат определения тех растений, которые, по данным информаторов, «всегда» употреблялись, и тех, которые встречаются и в других регионах РФ, и являются неوفитами на Командорах.

Результаты полевых исследований. В беседах упоминаются 50 точно определяемых видов и родов растений, из которых четыре принадлежат к водорослям. Встречались общие названия, такие как «цветы» и «грибы», которые было невозможно определить в отдельности. Данные, собранные на о. Беринга, касаются в основном растений, употребляемых с целью питания или лечения. В центре внимания моих собеседников были те растения, которые они собирали во время проведения нашей работы, в июле, т. е. растения, которые едят в свежем виде или используют для приготовления салатов: *Anthriscus sylvestris* (L.) Hoffm., *Heracleum lanatum* Michx., *Ligusticum scoticum* L., *Streptopus amplexifolium* (L.) DC. *Mertensia maritima*, (L.) S.F. Gray, *Taraxacum* sp., *Chamenerion angustifolium* (L.) Holub.

Все информаторы согласились в том, что *Anthriscus sylvestris*, *Streptopus amplexifolium* и *Mertensia maritima* они раньше не знали как съедобные растения и что данные растения употребляются только с тех пор, как работавшие на острове ботаники рассказали им о пригодности употребления их в пищу (это не исключает того, что знания, введенные ботаниками, существовали раньше у алеутов, см. ниже плетение корзин из трав).

По словам информаторов, такой способ приготовления, как салат, также относительно новое явление. Об использовании «в детстве» *Taraxacum* sp. и *Chamenerion angustifolium* существуют разногласия в высказываниях. *Heracleum lanatum* Michx. и *Ligusticum scoticum* L. все вспоминали как постоянный компонент питания в детстве. Часто применяются как овощи *Rumex arcticus* Trautv. и *Urtica platyphylla* Wedd. Водоросли играли и играют важную роль в питании населения о. Беринга. Этим источником питания широко пользовались, особенно в годы кризиса, которые всегда означают для отдаленного от Камчатки острова резкие проблемы с доставкой товара. Бурые водоросли *Laminaria* и *Alaria* употребляются в сыром, запаренном или вареном виде к разным блюдам, но больше всего в салатах. Весной для этой цели собирают *Ulvaria*, из зеленых водорослей.

Под общим названием «ягоды», которые собирают все жители острова, имеются в виду: *Vaccinium uliginosum* L., *Vaccinium vitis-idaea* L. s.l., *Vaccinium ovalifolium* Smith., *Empetrum nigrum* L. s.l., *Lonicera caerulea* L., *Oxycoccus* sp., *Rubus chamaemorus* L., *Rubus stellatus* Smith. (*Rubus arcticus* L.). Кроме того, собираются плоды *Rosa amblyotis* C. A. Mey и *Sorbus sambucifolia* (Cham. et Schlecht.) M. Roem.

Командорские острова знамениты обилием съедобных грибов. Мухомор *Amanita muscaria* (L.) Hook., употребляемый коренными жителями северных частей Камчатского края (наблюдения автора во время полевой работы в Олюторском районе в августе 2009 г.), считался всеми моими собеседниками на острове ядовитым и поэтому бесполезным.

Указывался также ряд растений, которые использовались раньше и которые помнят сегодня только несколько человек: луковицы от *Fritillaria camtschaticensis* (L.) Ker-Gawl. были важным элементом традиционного питания алеутов. Две женщины называли корни *Angelica gmelinii* (DC) M. Pimen., которые они в детстве ели в сыром виде вместе с жиром морзверя или в вареном виде. Одной информанткой упоминались молодые побеги от *Cirsium kamtschaticum* Ledeb. как добавка к супу.

К числу почти забытых растений принадлежит и *Leymus mollis* (Trin.) Pilg. Раньше из него плели корзины и ковры, и только с возрождением этого искусства в последние годы эта трава снова стала собираться (возрождение плетения корзин по этнографическим описаниям инициировалось этнографом Розой Ляпуновой: интервью с Ниной Кияйкиной, с. Никольское, 20.7.2009).

В списке растений, входящих в сборы для заваривания лекарственных чаев, встречается немало растений, о которых можно прочесть в различных справочниках и которые являются неофитами на Командорах. В этом числе: *Plantago* sp., *Alchemilla subcrenata* Buss. и *Lepidotheca suaveolens* (Pursh) Nutt. Также упоминались *Chamenerion angustifolium* (L.) Holub, *Rosa amblyotis* C. A. Mey, *Vaccinium* sp., *Arnica unalaschcensis* Less., *Ledum palustre* L., *Taraxacum* sp., *Geranium erianthum* DC., *Iris setosa* Pall. ex. Link, *Comarum palustre* L. s.l., *Filipendula camtschatica* (Pall.) Maxim., *Rubus arcticus*

L., *Rubus chamaemorus* L., *Salix* sp. Не для всех названных растений было возможно определить, является ли указанный способ их использования локальным и, вероятно, традиционным алеутским способом или нет. Известно, что *Hierochloë odorata* (L.) Beauv. subsp. *arctica* (C. Presl.) Tzvel. ценится в настоящее время, как и в прошлом, за приятный аромат. Последняя, но, тем не менее, интересная категория растений, которые не удалось изучить подробнее, – «растения, съеденные в детстве или в тундре», растения, которые едят и ели «просто так», в форме легкой закуски. Большая часть информаторов часто отмечали, что «в детстве мы все ели», в том числе надземные части от *Bistorta vivipara* (L.) S.F. Gray, водоросли, *Oxyria digyna* (L.) Hill, мякоть разных трав, как и *Leymus mollis* (Trin.) Hara, подземные части *Anemona narcissiflora* L. subs. *sibirica* (L.) Hult. и т. д.

Выводы. Окончательно можно резюмировать, что сбор дикоросов играет для всех жителей Командорских островов, и в том числе для алеутской части населения, важную роль. Не все 50 видов растений, которые были указаны информаторами во время наших полевых исследований, действительно известны большинству жителей как съедобные и поэтому не всеми употребляются. В центре внимания находятся около 15 растений, которые собирают как алеуты, так и неалеуты. В знаниях о растениях существуют несколько элементов, которые указывают на возможно традиционные алеутские знания (например, употребление корня *Angelica gmelinii*).

В настоящее время практикуемое использование растительных ресурсов о. Беринга алеутами только в незначительной мере отличается от употребления общей частью населения острова.

ЛИТЕРАТУРА

Крупник И.И. 1987. Командорские острова: история освоения и традиции природопользования // Рац. природопользование на Командорских островах. – М. : МГУ. С. 15–40.

Мочалова О.А., Якубов В.В. 2004. Флора Командорских островов. – Владивосток : БПИ ДВО РАН. 120 с.

Показатели, характеризующие состояние экономики и социальной сферы муниципального образования. Алеутский муниципальный район (на 01.09.2009). 2009. БД ПМО Камчатского края. Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.gks.ru/scripts/db_inet2/passport/table.aspx?opt=306014012009.

Размещение населения коренных малочисленных народов по территориям преимущественного проживания КМНС (на 01.09.09). 2009. Федеральная служба государственной статистики. Электронный ресурс. Режим доступа: www.gks.ru